

Deutsche Wissenschaftler im türkischen Exil: Die Wissenschaftsmigration in die Türkei 1933-1945

herausgegeben von **Christopher Kubaseck**
Günter Seufert



Deutsche Wissenschaftler im türkischen Exil:
Die Wissenschaftsmigration in die Türkei
1933-1945

ISTANBULER TEXTE UND STUDIEN

HERAUSGEGEBEN VOM
ORIENT-INSTITUT ISTANBUL

BAND 12

Deutsche Wissenschaftler im türkischen Exil:
Die Wissenschaftsmigration in die Türkei
1933-1945

herausgegeben von

Christopher Kubaseck
Günter Seufert

WÜRZBURG 2016

ERGON VERLAG WÜRZBURG
IN KOMMISSION

Umschlaggestaltung: Taline Yozgatan

Fotos von Bruno Traut, Clemens Holzmeister und Ernst Reuter (Bilder aus Privataarchiven)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen

Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at <http://dnb.d-nb.de>.

ISBN 978-3-95650-186-9

ISSN 1863-9461

© 2016 Orient-Institut Istanbul (Max Weber Stiftung)

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung des Werkes außerhalb des Urheberrechtsgesetzes bedarf der Zustimmung des Orient-Instituts Istanbul. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmung sowie für die Einspeicherung in elektronische Systeme. Gedruckt mit Unterstützung des Orient-Instituts Istanbul, gegründet von der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung.

Ergon-Verlag GmbH

Keesburgstr. 11, D-97074 Würzburg

Inhalt

Die Herausgeber

Einführung.....	9
-----------------	---

1. Die deutsche Wissenschaftsmigration in die Türkei: Historischer Vorlauf und historische Bewertung

Klaus Kreiser

„Im Dienste ist der Fes zu tragen!“ – Türkische Vorlesungen deutscher Professoren am Istanbul <i>Dârülfünûn</i> (1915-1918)	21
--	----

Regine Erichsen

Deutsche Wissenschaftler im türkischen Exil: Zum historischen Wandel der Anschauungen	41
--	----

2. Die Situation an den Universitäten

Stephan Conermann

Die Lage jüdischer deutscher Hochschullehrer und die Einschränkung wissenschaftlichen Arbeitens während der NS-Zeit.....	49
---	----

Martin Strohmeier

Der zeitgeschichtliche und politische Rahmen der türkischen Universitätsreform und die Rolle der deutschen Wissenschaftsmigranten.....	67
---	----

Christl Cantanzaro

Die deutsche Wissenschaftsemigration in den Iran und die Gründung der Universität Teheran.....	77
---	----

3. Interessengegensätze und Konflikte

Regine Erichsen

Emigranten und offiziell aus Deutschland entsandte Fachleute im Bibliothekswesen: Ein Beispiel für Bedingungen und Wirkungen der Wissenschaftsemigration	87
--	----

Jean-François Pérouse

Die Konkurrenz deutscher und französischer Wissenschaftsschulen in der frührepublikanischen Türkei am Beispiel der Planung Ankaras.....	117
--	-----

Burcu Dođramacı

Kollegen und Konkurrenten: Deutschsprachige Architekten
und Künstler an der Akademie der schönen Künste in Istanbul 135

Günter Seufert

Kritische Einschätzung der Wissenschaftsmigration
durch die türkische Zeitgeschichtsschreibung:
Bahnbrechende Aufsätze Mete Tunçays und Haldun Özens..... 157

4. Erinnerungen und Berichte

Kurt Laqueur

„Gastarbeiter in Anatolien“: Der Alltag der deutschen akademischen
Heimatvertriebenen in der türkischen Hauptstadt 175

Kurt Laqueur

„Kırşehir 1944-1945“: Das Leben der deutschen Konfinierten
in einer anatolischen Kleinstadt 187

Edzard Reuter

Erinnerungen und Reflektionen zum Aufenthalt
meines Vaters Ernst Reuter in der Türkei..... 201

Ernst Eduard Hirsch & Enver Tandođan Hirsch

Zweite Heimat Türkei (aufgezeichnet von Christiane Schlötzer) 209

Kurt Heilbronn

Aus der Remigrationserfahrung resultierende Belastungen
und Chancen für die zweite Generation..... 217

5. Bleibende Folgen und Erträge

Christopher Kubaseck

Zwischen Moderne und Nationalem Stil:
Gebäude deutschsprachiger Architekten in der Türkei..... 227

Gerd Wäadow

Ein Sinologe in der Türkei:
Wolfram Eberhard (1909-1989) und seine Zeit in Ankara (1937-1948) 243

Horst Widmann

Die Remigration: Impulse aus dem Türkei-Exil für die junge
Bundesrepublik 259

Arif Çağlar

Die Türkei als politisches Exil? Kritische Anmerkungen
zur politischen Haltung der deutschen Exilwissenschaftler 271

Cornelius Bischoff

Erfahrungen in der Türkei – nützlich gemacht für das Verständnis
zwischen den Kulturen 279

Die Autoren 285

